

DEPARTEMENT POLITIQUE FEDERAL  
Service Information et Presse

---

A l'usage exclusif du service

i.A.22.14.7.4. - BR/cb  
p.751 - MX/JB/vo

BULLETIN D'INFORMATION

Participation de la Suisse aux  
4ème et 5ème sessions de la  
Troisième Conférence des Nations  
Unies sur le droit de la mer.

---

Berne, le 27 février 1976



- 2 -

appuie aussi tous les efforts tendant à préserver la liberté de la recherche scientifique dans les espaces maritimes. D'autre part notre pays veille à ce qu'aucune atteinte ne soit portée à la liberté d'accès à la mer et au principe de l'égalité des droits dans les ports maritimes, consacrés par le droit existant en faveur des Etats sans littoral. Il s'emploie en outre à faire reconnaître les droits des Etats en question dans le régime et dans le mécanisme prévus pour la zone du fond des mers, y compris leur sous-sol, au-delà des limites de la juridiction nationale, pour ce qui concerne l'exploration, l'exploitation et la distribution des ressources de la zone. Une préoccupation analogue guide la Suisse en ce qui concerne la fixation de la largeur de la zone économique envisagée au-delà de la mer territoriale et la détermination de la nature et de la portée des compétences des Etats côtiers dans la zone en question.

S'agissant de la protection du milieu marin, y compris notamment la prévention de la pollution, la Suisse soutient les propositions visant à mettre en place des mécanismes appropriés, obligatoires et assortis de sanctions, compte tenu cependant de la nécessité de ne pas entraver indûment la liberté de navigation.

A l'usage exclusif du service

Objet: Participation de la Suisse aux 4ème et 5ème sessions de la Troisième Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer

Source: Direction du droit international public

Schématiquement, les tendances dominantes marquant la revision du droit de la mer vont dans le sens d'une extension des droits des Etats côtiers et d'une internationalisation de la haute mer. La première vise moins la fixation des limites de la mer territoriale, dont il semble que la majorité des Etats est prête à admettre qu'elle se situe à douze milles, que l'établissement d'une zone adjacente à la mer territoriale où l'Etat côtier exercerait certains droits exclusifs ou préférentiels en ce qui concerne la conservation, l'exploration et l'exploitation des ressources biologiques et non biologiques se trouvant au fond de la mer, dans le sous-sol ainsi que dans les eaux surjacentes. La Conférence devra définir la nature et l'étendue de la juridiction de l'Etat côtier sur cette zone, appelée aussi zone "économique" ou "mer patrimoniale", dont la largeur reste aussi à fixer.

La seconde tendance touche la création d'un régime juridique applicable à la zone du fond des mers, y compris leur sous-sol, au-delà des limites de la juridiction nationale, ainsi qu'aux ressources de la zone. La Conférence aura pour tâches d'établir les dispositions fondamentales du régime et de déterminer le statut, la portée et les pouvoirs d'un mécanisme international destiné à mettre en oeuvre ces dispositions.

L'attitude de la Suisse face à ces tendances complémentaires tient compte de deux données essentielles: la situation géographique particulière de notre pays, dépourvu de littoral maritime, et la présence sur les mers d'une flotte commerciale battant pavillon suisse. Aussi la Suisse est-elle, de façon générale, en faveur du maintien, dans la plus large mesure possible, des libertés traditionnelles de la mer, en particulier de la liberté de navigation et de la liberté de survol. Elle

EIDG. POLITISCHES DEPARTEMENT

Information und Presse

3003 Bern, den 1. März 1976

i.A.22.14.7.4. - BR/cb

p.751 - MX/JB/vo

Interne VerteilerlisteBetrifft:

BULLETIN D'INFORMATION

Participation de la Suisse aux 4ème et 5ème sessions  
de la Troisième Conférence des Nations Unies sur le  
droit de la mer.

Bundesrat Graber		BRG
Sekretär Chef EPD	Herr Nordmann	NF
<del>    Sekretariat Chef EPD</del>	<del>Fräulein Horlacher</del>	<del>W 170</del>
Generalsekretär	Botschafter Weitnauer	WR
Chef Sekretariat Generalsekretär	Herr Lang	LA
Sekretariat Generalsekretär	Fräulein Keller	W 156
Rechtsberater	Botschafter Bindschedler	BI
Protokoll	Botschafter Gottret	GT
Politisches Sekretariat	Minister Cuendet	CJ
	Herr Renk	RK
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Gallusser	GAL
	<del>Kanzlei</del>	<del>W 345</del>
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Zwahlen	ZW
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Hegner	HT
	Herr Hugentobler	HU
	Herr Caratsch	CA
	Herr Moret	MY
Politische Abteilung II	Botschafter Iselin	IS
	Herr Kaufmann	KH
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Heinis	HI
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Jaccard	JD
Fremde Interessen	Herr G. de Dardel	DA

Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Dumont	DZ DB
Sektion Völkerrecht	Minister Monnier	MX
Sektion Entschädigungsabkommen	Herr Moser	MH
Sektion Staatsverträge	Herr Bühler	BU
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Riva	RV
Sektion Verkehr	Herr Bohnert	BOH
Kommission für Nationalisierungs- entschädigungen	Herr Weber	WX
Direktion für internat. Organisationen	Botschafter F. de Ziegler Minister Pometta	ZR PO
Sektion Vereinte Nationen und internat. Organisationen	Herr Bourgnon Herr Muheim	BOU MI
Sektion internat. Hilfswerke	Herr Barbey	BBP
Sektion internat. wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Quinche	QJ
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Stauffer	ST
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Rial	RJ
Verwaltungsdirektion	Botschafter Janner Herr Meier	JR MS
Allg. Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr Lacher	LH
Personalsektion	Herr Glesti	GLS/FO/IC
Sektion für konsul. Angelegenheiten	Herr Sollberger	SOW
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Delegierter für technische Zusammenarbeit	Botschafter Heimo Herr Raeber Herr Wilhelm	HH RR WM
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Bill	BH
Integrationsbüro EPD/EVD	Herr Blankart	*B
Handelsabteilung EVD		
" "	Herr Dr. E. Röthlisberger	

G 14  
KC  
AX

J 1. Mrz 76 17

EIDGENÖSSISCHES POLITISCHES  
DEPARTEMENT

Information und Presse

3003 Bern, den 1. März 1976

1.A.122.14.7.4. - BR/cb  
p.751 - HX/JS/voV E R S A N D L I S T EKreisschreiben ) betr.  
DokumentationBULLETIN D'INFORMATION - Participation de la  
Suisse aux 4ème et 5ème sessions de la Troisième  
Conférence des Nations Unies sur le droit de la  
mer.

Datum 1. März 1976

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Guatemala	Paris
Addis Abeba	Hanoi	Paris / OECD
Akkra	Havanna	Paris / UNESCO
Algier	Helsinki	Peking
Amman	Islamabad	Prag
Ankara	Jakarta	Pretoria
Asuncion	Kairo	Quito
Athen	Khartoum	Rabat
Bagdad	Kigali	Rom
Bangkok	Kinshasa	San José
Beirut	Köln	San Salvador
Belgrad	Kopenhagen	Santiago de Chile
Berlin / DDR	Kuala Lumpur	Singapur
Bogota	Kuwait	Sofia
Brasilia	Lagos	Strassburg / Europarat
Brüssel	La Paz	Stockholm
Brüssel / Mission	Lima	Söul
Budapest	Lissabon	Tananarive
Buenos Aires	London	Tegucigalpa
Bukarest	Luxemburg	Teheran
Canberra	Madrid	Tel Aviv
Caracas	Managua	Tokio
Colombo	Manila	Tripolis
Conakry	Mexiko	Tunis
Dacca	Monrovia	Warschau
Dakar	Montevideo	Washington
Damaskus	Moskau	Wellington
Dar es Salaam	Nairobi	Wien
Den Haag	New Delhi	Yaoundé
Djeddah	New York / UNO	
Dublin	Oslo	Genf / ONU / OI
	Ottawa	

(93 Vertr.)

KONSULARISCHE VERTRETUNGEN

<u>Alexandrien</u>	<u>Istanbul</u>	<u>Pittsburgh</u>
<u>Amsterdam</u>	<u>Johannesburg</u>	<u>Port-au-Prince</u>
<u>Annecy</u>	Kampala	<u>Port Louis</u>
<u>Antwerpen</u>	Kansas City	Port of Spain
<u>Atlanta</u>	Kapstadt	Porto
<u>Barcelona</u>	<u>Karachi</u>	Recife (Pernambuco)
<u>Berlin</u>	<u>Kingston</u>	<u>Rio de Janeiro</u>
<u>Besançon</u>	Le Havre	<u>Rosario de Santa Fé</u>
<u>Bombay</u>	Lille	<u>Rotterdam</u>
<u>Bordeaux</u>	<u>Los Angeles</u>	<u>Salt Lake City</u>
<u>Boston</u>	Lusaka	Salvador (Brasilien)
<u>Bregenz</u>	<u>Lyon</u>	<u>San Francisco</u>
<u>Bujumbura</u>	<u>Mailand</u>	<u>San Juan</u>
<u>Cali</u>	Malaga	<u>Santo Domingo</u>
<u>Casablanca</u>	<u>Manchester</u>	<u>Sao Paulo</u>
<u>Catania</u>	<u>Marseille</u>	Seattle
<u>Chicago</u>	Melbourne	Spartanburg
<u>Cincinnati</u>	Minneapolis	Strassburg
<u>Cleveland</u>	<u>Montreal</u>	St. Louis
<u>Columbus</u>	Mülhausen	<u>Stuttgart</u>
<u>Curitiba</u>	<u>München</u>	<u>Sydney</u>
<u>Dallas</u>	Nantes	<u>Toronto</u>
<u>Denver</u>	Nassau	Triest
<u>Dijon</u>	Neapel	Turin
<u>Düsseldorf</u>	<u>New Orleans</u>	Valetta
<u>Florenz</u>	<u>New York</u>	Vancouver
<u>Frankfurt a/M.</u>	Nizza	Venedig
<u>Freetown</u>	<u>Osaka</u>	<u>Zagreb</u>
<u>Freiburg i/Br.</u>	Osorno +	
<u>Genua</u>	Palma de Mallorca	
<u>Guayaquil</u>	<u>Panama</u>	
<u>Hamburg</u>	Philadelphia	
<u>Hannover</u>	Phnom Penh	
<u>Hong Kong</u>		
<u>Honolulu</u>		
<u>Houston</u>		

(97 Vertr.)

+ Vizekonsulat

Stand: 24,2,76